

Libreto interactivo

The last one

I wanna be the last one
I wanna be the last one to find out
You have no wings
I wanna be the last one
I wanna be the last one to wake up
Of that old dream
I wanna be your sunshine
I wanna be with you, so i'll look away
I wanna hear the white lies
I wanna keep on living up in the air
I wanna be the last one
I wanna be the last one you talk to
Before you sleep
I wanna be the last one
I wanna be the last one you think of
Before you leave
I wanna be your sunshine
I wanna be with you, so i'll look away
I wanna hear the white lies
I wanna keep on living up in the air
I wanna be the road you take
I wanna pick the love you're giving away
I wanna be your best mistake
I wanna be the last one playing your game



El último

Quiero ser el último
Quiero ser el último en descubrir
Que no tienes alas
Quiero ser el último
Quiero ser el último en despertar
De aquel viejo sueño
Quiero ser tu rayo de luz
Quiero estar contigo, así que miraré para otro lado
Quiero escuchar las mentiras piadosas
Quiero seguir viviendo en las nubes
Quiero ser el último
Quiero ser el último con quien hables
Antes de dormir
Quiero ser el último
Quiero ser el último en quien pienses
Antes de partir
Quiero ser tu rayo de luz
Quiero estar contigo, así que miraré para otro lado
Quiero escuchar las mentiras piadosas
Quiero seguir viviendo en las nubes
Quiero ser el camino que tomes
Quiero recoger el amor que vas regalando
Quiero ser tu mejor error
Quiero ser el último que juegue a tu juego

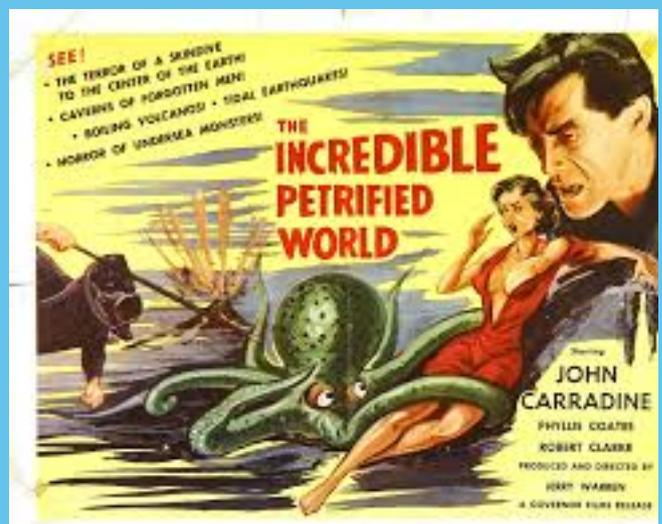


Lobos y corderos

Creías que yo era como Indiana Jones
 Y traería el tesoro de vuelta
 No tengo látigo, no tengo sombrero...
 Creías que yo era como el Doctor King
 Y moriría por los derechos civiles
 No estaba listo para esas peleas
 Yo no soy el que salvará el mundo
 Creías que yo era como el Capitán Kirk
 Y encontraría las estrellas más lejanas
 No tengo nave, no tengo rumbo...
 Creías que yo era como Caballo Loco
 Y lideraría el camino de mi pueblo
 Pero prefiero quedarme quieto
 Yo no soy el que salvará el mundo
 Y ahora ya sabes que sólo soy un hombre
 Que ama a sus hijos y cuida su tierra
 Nunca seré el que tú quieres que sea
 Necesitas un lobo y yo soy un cordero
 Creías que yo era como Robín Hood
 Y robaría para repartirlo con los pobres
 No tengo arco, no tengo cuadrilla...
 Creías que yo era como Wyatt Earp
 Y pasaría el día persiguiendo forajidos
 Intento alejarme de la contienda
 Yo no soy el que salvará el mundo

Wolves and lambs

You thought I was like Indy Jones
 And I would bring the treasure back
 I ain't got no whip, I ain't got no hat
 You thought I was like Doctor King
 And I would die for civil rights
 I wasn't ready for those fights
 I'm no the one who'll save the world
 You thought I was like Captain Kirk
 And I would find the farther stars
 I ain't got no ship, I ain't got no path
 You thought I was like Crazy Horse
 And I would lead my people's way
 But if I can, I choose to stay
 I'm not the one who'll save the world
 And now you know I'm just a man
 Who loves his kids and works his land
 I'll never be the one you want
 You need a wolf and I'm a lamb
 You thought I was like Robin Hood
 And I would steal to share the loot
 I ain't got no arch, I ain't got no troop
 You thought I was like Wyatt Earp
 And I would chase the crooks all day
 I try to be far from the fray
 I'm not the one who'll save the world

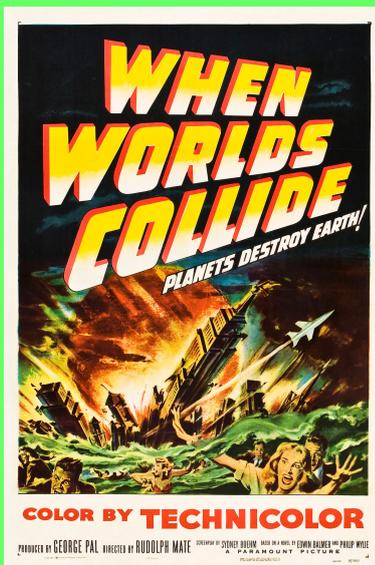


How long?



How long will last the flight of the seagulls?
How long the braggings and the shamelessness?
How long the sharks lurking around me?
How long the foxes watching the hens?
How long will last the rape of the country?
How long the burning of our memories?
How long the growth of the new generations?
How long the trumpets of the end of the world?
Lie over lie
Spinning reasons, making prisons
And the weasel showing its head
Blinding our eyes with the slumber of the numbers
But the future's saying goodbye
How long will last the rise to the bottom?
How long the medicines making me sick?
How long the laughs when everyone's crying?
How long the parties and the fairy tales?
Lie over lie
Spinning reasons, making prisons
And the weasel showing its head
Blinding our eyes with the slumber of the numbers
But the future's saying goodbye

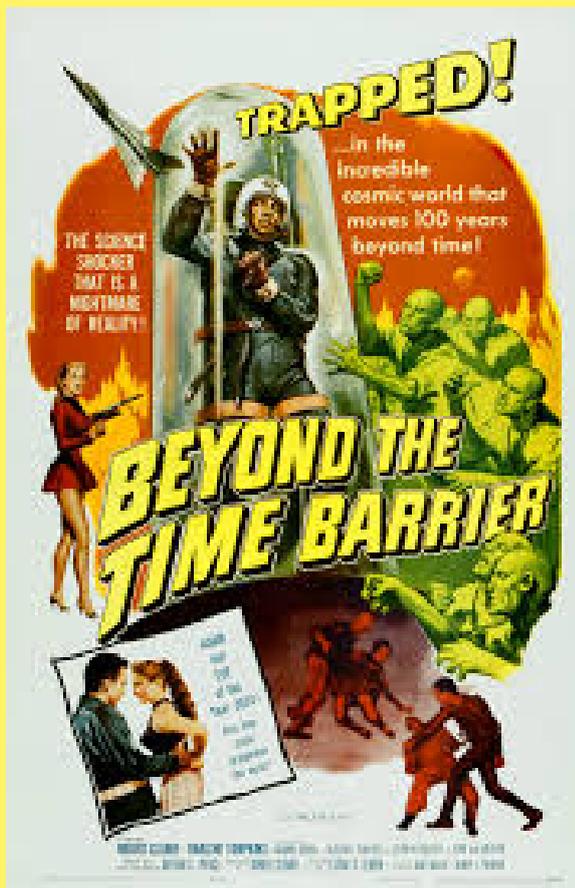
Cuánto tiempo?



Cuánto durará el vuelo de las gaviotas?
Cuánto tiempo las bravuconadas y la falta de vergüenza?
Cuánto tiempo los tiburones merodeando a mi alrededor?
Cuánto tiempo los zorros cuidando a las gallinas?
Cuánto durará el saqueo del país?
Cuánto la quema de nuestros recuerdos?
Cuánto tiempo el auge de las nuevas generaciones?
Cuánto tiempo las trompetas del fin del mundo?
Mentira sobre mentira
Tejiendo razones, creando prisiones
Y la comadreja asoma la cabeza
Cegándonos con la modorra de los números
Pero el futuro está diciendo adiós
Cuánto durará el ascenso hacia el fondo?
Cuánto tiempo las medicinas que me hacen enfermar?
Cuánto tiempo las risas cuando todo el mundo llora?
Cuánto tiempo las fiestas y los cuentos de hadas?
Mentira sobre mentira
Tejiendo razones, creando prisiones
Y la comadreja asoma la cabeza
Cegándonos con la modorra de los números
Pero el futuro está diciendo adiós

The best of me

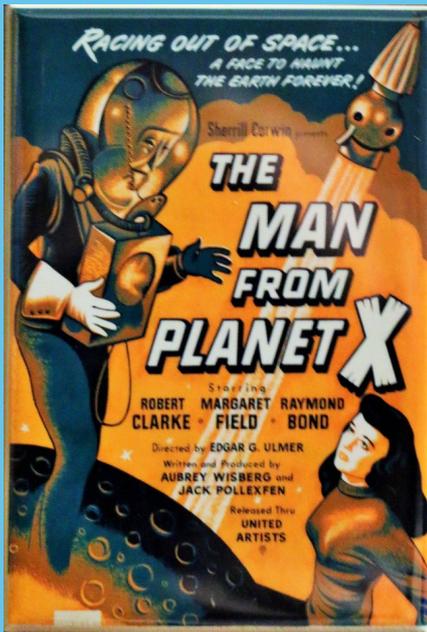
Not so many people in this world
Deserve to be loved
You may spend your whole life
Trying to find someone worth
But I'm lucky, I know them all
Yes, I'm lucky, I mind them all
I'm so lucky, I prize them all
And they make the best of me
Not so many people in this world
You can trust all the way
If you give them your heart
Will they come when you call?
But I'm lucky, I know them all
Yes, I'm lucky, I mind them all
I'm so lucky, I prize them all
And they make the best of me



Lo mejor que hay en mí

No mucha gente en este mundo
Merece ser amada
Puedes pasar la vida entera
Buscando a alguien que merezca la pena
Pero yo tengo suerte, los conozco a todos
Sí, tengo suerte, me importan todos
Tengo tanta suerte, los aprecio a todos
Y ellos sacan lo mejor que hay en mí
No hay mucha gente en este mundo
En quien confiar sin reservas
Si les entregas tu corazón,
Vendrán cuando los necesites?
Pero yo tengo suerte, los conozco a todos
Sí, tengo suerte, me importan todos
Tengo tanta suerte, los aprecio a todos
Y ellos sacan lo mejor que hay en mí

Swimming on the stream



Close your eyes The less you know, the more you'll get
Stay around You need the herd to feel you're safe
But don't you try to write your way
Don't be the fool who thinks it's worth to have a dream
Relax your mind, don't be afraid
You'll be so happy when you're swimming on the stream
Don't look back We take you right where you belong
Hear the sound We tell you what you have to say
But don't you try to write your way
Don't be the fool who thinks it's worth to have a dream
Relax your mind, don't be afraid
You'll be so happy when you're swimming on the stream
Make a wish. There's no impossible in here
Touch the ground If you go straight you'll be okay
But don't you try to write your way
Don't be the fool who thinks it's worth to have a dream
Relax your mind, don't be afraid
You'll be so happy when you're swimming on the stream

Nadando en la corriente



Cierra los ojos Cuanto menos sepas, más obtendrás
Quédate cerca. Necesitas al rebaño para sentirte seguro
Pero no intentes escribir tu camino
No seas el tonto que cree que merece la pena tener un sueño
Realaja tu mente, no tengas miedo
Serás tan feliz nadando en la corriente
No mires atrás Te llevamos a donde perteneces
Escucha el sonido Te contamos lo que has de decir
Pero no intentes escribir tu camino
No seas el tonto que cree que merece la pena tener un sueño
Realaja tu mente, no tengas miedo
Serás tan feliz nadando en la corriente
Pide un deseo. Aquí no hay imposibles Toca el suelo Si vas recto, todo irá bien
Pero no intentes escribir tu camino
No seas el tonto que cree que merece la pena tener un sueño
Realaja tu mente, no tengas miedo
Serás tan feliz nadando en la corriente



Deepest side of the universe

Live from the Milky Way
Jason One to Earth
Can you hear me?
Space, nothing but space
What a proper name
For such a place
Stuck at the outer deck
I'm about to slash
The navel string
This is the final call
In my way beyond
The Last Frontier
It's the night without the day
It's the light without the wave
It's the sound without the rage
It's the deepest side of the universe



El lado más profundo del Universo

En directo desde la Vía Láctea
Jasón Uno llamando a la Tierra
Pueden oírme?
Espacio, nada salvo espacio
Qué nombre tan apropiado
Para un lugar semejante
Atrapado en la cubierta exterior
Estoy a punto de cortar
El cordón umbilical
Esta es la llamada final
En mi viaje más allá
De la Última Frontera
Es la noche sin el día
Es la luz sin la onda
Es el sonido sin la furia
Es el lado más profundo del Universo

Believe me

There's a now for every then
There's a go for every stay
There's a ghost for every shade
Believe me

There's an us for every them
There's a goal for every way
There's a dead for every grave
Believe me

There's a here for every there
There's a cloud for every rain
There's a slave for every chain
Believe me

There's a god for every prayer
There's a loss for every gain
There's a king for every reign
Believe me

There's a how for every why
There's a sound for every still
There's a fool for every hill
Believe me

There's a truth for every lie
There's a hunt for every kill
There's a wheel for every mill
Believe me

Créeme

Hay un ahora por cada entonces
Hay un "vete" por cada "quédate"
Hay un espíritu por cada sombra
Créeme

Hay un nosotros por cada ellos
Hay una meta por cada camino
Hay un muerto por cada tumba
Créeme

Hay un aquí por cada allí
Hay una nube por cada lluvia
Hay un esclavo por cada cadena
Créeme

Hay un dios por cada oración
Hay una perdida por cada ganancia
Hay un rey por cada reino
Créeme

Hay un cómo por cada porqué
Hay un sonido por cada silencio
Hay un loco por cada colina
Créeme

Hay una verdad por cada mentira
Hay una víctima por cada crimen
Hay una rueda por cada molino
Créeme



The noise of the foolish

I hardly see what's right or wrong today
Any monkey has a lot to say
I can't find a place to hide away
But I know, but I know, but I know
I'm gonna get away
Far from the noise of the foolish
The morning news are worse than yesterday
Idiots' army has arrived to stay
This is not an easy game to play
But I know, but I know, but I know
I'm gonna get away
Far from the noise of the foolish
I'll be gone forever and one day
It's too much the price I've got to pay
I would love to find a better way
But I know, but I know, but I know
I'm gonna get away
Far from the noise of the foolish



El ruido de los necios

Apenas distingo hoy lo que está bien y lo que está mal
Cualquier mono tiene mucho que decir
No encuentro un lugar donde esconderme
Pero sé, pero sé, pero sé que
Voy a escapar
Lejos del ruido de los necios
Las noticias de la mañana son peores que ayer
El ejército de los idiotas ha llegado para quedarse
No es un juego fácil de jugar
Pero sé, pero sé, pero sé que
Voy a escapar
Lejos del ruido de los necios
Me iré hasta el día del Juicio Final
Es un precio muy alto el que debo pagar
Me encantaría encontrar un modo mejor
Pero sé, pero sé, pero sé que
Voy a escapar
Lejos del ruido de los necios





Me amarás?

Soy un caminante solitario
 Puedo correr, pero no esconderme
 Soy un juguete roto
 Nunca me he sentido vivo
 Soy un marinero borracho
 Maldiciendo por una marea amiga
 Deberías saberlo desde el principio
 Problema es mi segundo nombre
 Soy un hombre sin corazón
 Quemando velas bajo la lluvia
 Me amarás?
 Soy un horizonte torcido
 A cualquier hora del día o la noche
 Soy un retrato borroso
 Fingiendo toda mi vida
 Soy un cazador furtivo
 Mira tu futuro en mis ojos
 Deberías saberlo desde el principio
 Problema es mi segundo nombre
 Soy un hombre sin corazón
 Quemando velas bajo la lluvia
 Me amarás?

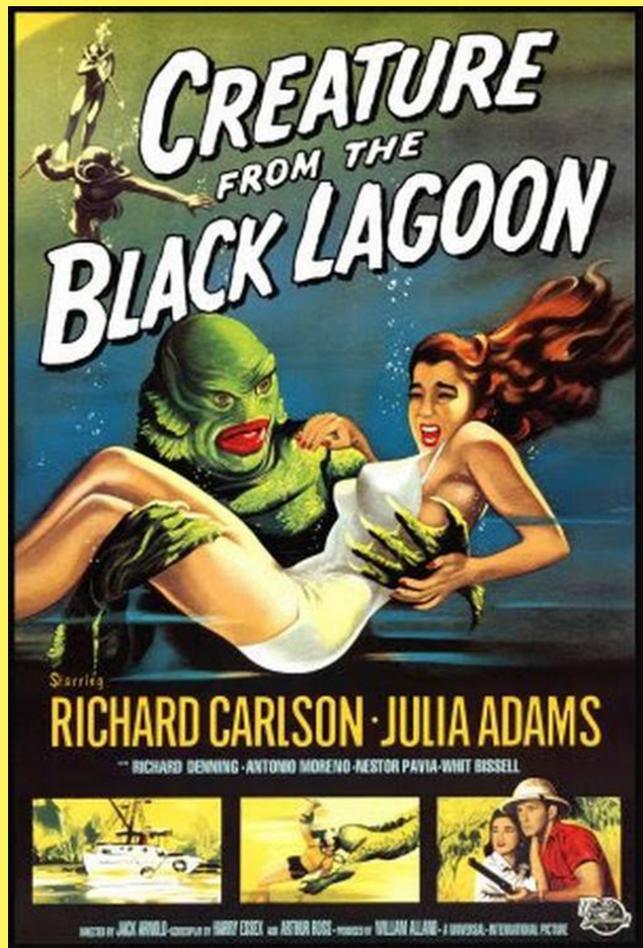
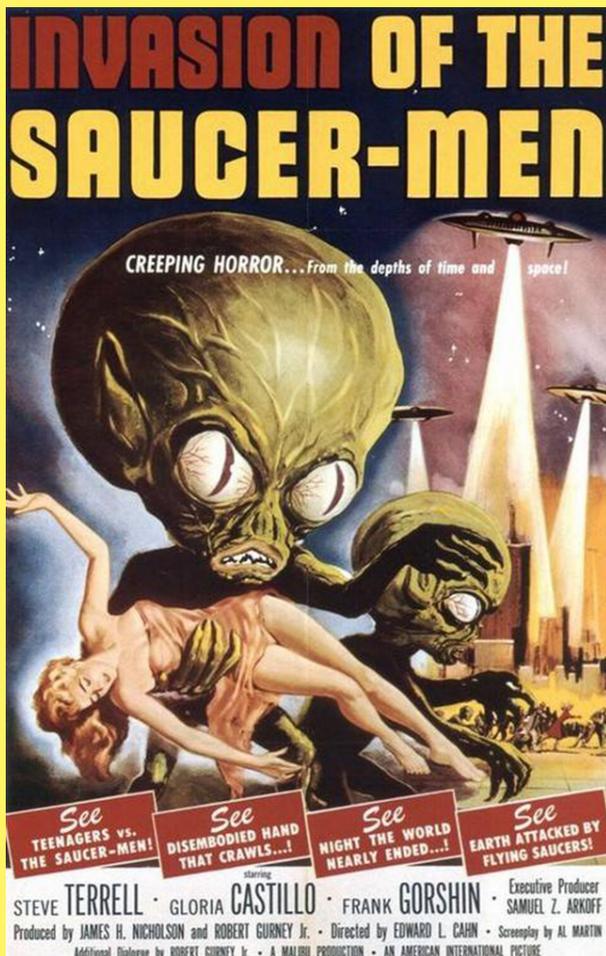
Will you love me?

I'm a lonesome walker
 I can run, but I can't hide
 I'm a broken plaything
 Never felt I was alive
 I'm a drunken sailor
 Swearing for a friendly tide
 You should know it from the start
 Trouble is my middle name
 I'm a man without a heart
 Burning candles in the rain
 Will you love me?
 I'm a twisted skyline
 Any time of day or night
 I'm a woolly portrait
 I've been faking all my life
 I'm a sneaky hunter
 See your future in my eyes
 You should know it from the start
 Trouble is my middle name
 I'm a man without a heart
 Burning candles in the rain
 Will you love me?



Healing

Slept so bad, woke up late
Fever's waiting for the drugs to fade
I shuffle my feet above the piles of dirt
I'm feeling too weak to see the mirror's face
Burning cold, freezing heat
Goodbye pain, my heart's about to beat
I thought I was lonely but it wasn't true
I'm healing slowly, 'cause you know the cure



Curación

Dormí tan mal, me levanté tarde
La fiebre aguarda a que la medicina se desvanezca
Arrastro los pies sobre pilas de porquería
Demasiado débil para ver mi rostro en el espejo
Frío que quema, calor que congela
Adiós, dolor, mi corazón está a punto de latir
Creí que estaba solo, pero no era cierto
Me curo lentamente, pues tú conoces el remedio

That is the world

Credit cards and slot machines
Shopping carts and MP3s
Any style is fine to make you free
You should take an apple from the tree
Better escape now
Better escape now
That is the world that's under your feet
Frozen food and stupidphones
Paper cups and Dolly clones
But it doesn't matter what you need
Kiss the frog and you will find the prince
Better escape now
Better escape now
That is the world that's under your feet
TV shows and video games
Microchips and CNNs
You're slave of everything you like
Revolution's just a waste of time
Better escape now
Better escape now
That is the world that's under your feet



Ése es el mundo

Tarjetas de crédito y máquinas tragaperras
Carros de la compra y MP3's
Cualquier estilo vale para hacerte feliz
Deberías coger una manzana del árbol
Mejor escápate
Mejor escápate
Ése es el mundo bajo tus pies
Comida congelada y estupidófonos
Tazas de papel y clones de Dolly
Pero no importa lo que necesites
Besa a la rana y encontrarás al príncipe
Mejor escápate
Mejor escápate
Ése es el mundo bajo tus pies
Shows de televisión y videojuegos
Microchips y CNN's
Esres esclavo de todo lo que te gusta
La revolución es sólo una pérdida de tiempo
Mejor escápate
Mejor escápate
Ése es el mundo bajo tus pies





New Year's Day

The sun is off, the sky is grey
 The city sleeps a dream of broken papers
 Like it was before
 It's New Year's Day
 Nobody waits for me at home
 I'm all alone, no pennies in my pocket
 Something's gotta change
 It's New Year's Day
 Promises I couldn't keep
 Wishes I forgot to chase
 They're all around me
 My mind is wondering once again
 The rise and fall is close to end
 I'm not afraid, I know this time I'll get up
 I won't miss this chance
 It's New Year's Day

Año Nuevo

El sol apagado, el cielo gris
 La ciudad duerme un sueño de papeles rotos
 Como ya sucediera antes
 Es Año Nuevo
 Nadie me espera en casa
 Estoy solo, sin dinero en los bolsillos
 Algo ha de cambiar
 Es Año Nuevo
 Promesas que no pude mantener
 Deseos que olvidé perseguir
 Todos a mi alrededor
 Mi mente da vueltas una y otra vez
 Este sube y baja se va a acabar
 No tengo miedo, sé que esta vez me levantaré
 No desperdiciaré esta oportunidad
 Es Año Nuevo

